

TUS LIBROS  
SELECCIÓN

# LA NARIZ Y OTROS CUENTOS



Nicolái V. Gógol

Ilustraciones de Enrique Flores



© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2003  
Tus Libros Selección

Trabajo realizado por: Mónica Plaza  
Coordinadora del proyecto: Isabel Morueco  
Director editorial: Antonio Ventura

[www.anayainfantilyjuvenil.com](http://www.anayainfantilyjuvenil.com)

# 1 ARGUMENTO

*La nariz y otros cuentos* reúne cinco relatos, todos ellos situados en la Rusia de mediados del siglo XIX. Los protagonistas de cada una de las historias tienen en común la fuerte influencia que sobre ellos ejerció el aparato estatal y burocrático ruso, caracterizado por la escrupulosa división en categorías y funcionariado. La estructura social determinaba la posición y las oportunidades de los personajes, de tal forma que su suerte o desdicha está prevista desde el momento en que uno se convertía en consejero de Estado, en jefe de Departamento o en pintor.

Gólgol nos acerca al mundo que él vivió, y por sus páginas desfilan un pintor enamorado y atrapado en un amor imposible, una nariz que se despega temporalmente de la cara de su dueño, un cuadro endemoniado, un pobre funcionario prendado de su capote nuevo y las digresiones de un perturbado mental.

# 2 COMENTARIO

Los cuentos publicados en este volumen retratan una época, el siglo XIX, y un lugar, San Petersburgo, con la precisión y el acierto propios de un narrador como Gólgol. La Rusia del XIX, contaminada

por las jerarquías y un sistema burocrático gigantesco, capaz de engullir a cualquier empleado y a todos los ciudadanos, es recreada en los relatos de *La nariz y otros cuentos*. Todos los personajes que surgen en las historias se ven, de un modo u otro, afectados por las imposiciones de un ritmo exasperante, donde las imposiciones, las solicitudes y las protestas siguen un curso inalterable que convierte cada acto humano en una batalla perdida contra el sistema.

El pintor Piskariov, obsesionado con la meretriz que el creía miembro de la aristocracia, representa el estrato social más pobre, el que carece de un salario fijo y se empeña en desarrollar su arte, pasando penurias económicas y maldiciendo por no poder relacionarse con estratos sociales más elevados. El funcionario que pierde su nariz constituye la demostración del surrealismo de la burocracia, de cómo reclamar una nariz a la policía no es objeto de burla por la nariz en sí, sino porque el agraviado ha alterado el procedimiento y eso le despoja de cualquier derecho, incluso sobre su propia nariz. Lo mismo ocurre con el funcionario que desea un capote nuevo que le es robado, y que termina muerto por un terrible enfriamiento. El pintor del cuadro maldito y el pintor poseedor de dicho cuadro transmiten, respectivamente, la cara y la cruz de la belleza y el arte. La búsqueda de la perfección artística alejada del lucro se opone a la codicia. Una y otra actitud representan las únicas alternativas

posibles en el universo literario de Gó-gol. Por último, el loco que nos acerca sus pensamientos, al tiempo inconexos y reveladores, manifiesta el absurdo de los dementes, habitantes de un mundo solo por ellos conocido, reclusos de sus fantasías y condenados a defender su lógica frente a un entorno que no comprenden y que intenta, siempre que puede, deshacerse de ellos.

## 3 VALORES

□ **La búsqueda de la verdad.** Patente en los esfuerzos que hacen aquellos personajes de estos cuentos que aspiran a vivir de acuerdo con sus ideas. Así, el pintor Piskariov, cuando descubre que la mujer cuya belleza le ha impactado tanto es una prostituta, y cree que pertenece a la aristocracia dados sus modales y su porte, no pierde la esperanza de conseguir su amor. Akaki Akákievich, un humilde funcionario que pasa meses ahorrando para comprarse un capote nuevo para el invierno, sufre su mala suerte cuando se lo roban nada más estrenarlo. Sin embargo, él no se rinde, y acude a las instancias legales que considera le pueden ayudar, pese a que el resultado no es otra cosa que su muerte por culpa de una pulmonía. Kovaliov, el asesor colegiado que se despierta un día sin su nariz, que aparece en el pan del desa-

yuno de un barbero borrachín, intenta por todos los medios seguir los pasos y las pesquisas adecuadas para recuperar su nariz, pero sin lograr nada positivo.

□ **El compromiso con la justicia.** Todos los protagonistas de estos cuentos muestran la impotencia del hombre ante la máquina del Estado. Las personas son seres pequeños que se ven enfrentados a un engranaje superior, imposible de vencer, que es la burocracia del poder. Aunque es común que el ciudadano de a pie pierda en esos conflictos, ellos no suelen rendirse, y es su destino fatídico el que contribuye a su desgracia. Su paciencia y constancia no conocen límites.

□ **El amor como forma de felicidad.** El pintor Piskariov representa al enamorado irreductible, al artista perseguido eterno de la belleza, cuya esperanza se traduce sobre todo en hallar a la mujer que sea al tiempo musa de su arte.

□ El sistema tan absurdo en que viven el loco, Kovaliov, los pintores o Akaki Akákievich provoca que cada uno de ellos manifieste un fuerte **deseo de libertad**, máxima expresión de la condición de persona. Las características del estado ruso obligaban a sus ciudadanos a vivir en una indefensión permanente y a morir como seres anónimos, perdidos entre documentos y peticiones inútiles.

# A C T I V I D A D E S

## ANTES

### DE LA LECTURA

#### **SOBRE ESTE LIBRO**

El título de este libro, *La nariz y otros cuentos*, puede resultar, a priori, desconcertante. Pediremos a los alumnos que especulen e intenten adivinar de qué podrían tratarse los relatos contenidos en este volumen.

#### **COSTUMBRISMO Y LITERATURA**

Como tendrán oportunidad de comprobar en la lectura, esta obra contiene ciertos rasgos costumbristas. Esto quiere decir que el autor presta una atención especial a retratar las costumbres de un determinado país o región, de manera que su texto, con el transcurso de los años, se convierte en una fuente fiable para conocer la forma de vida y las características de esa sociedad en concreto. Teniendo en cuenta lo que entendemos por costumbrismo, pediremos a los alumnos que, de modo individual, escriban un pasaje costumbrista. Pueden tomar como eje de su composición una calle, una casa, una o varias personas, o una fiesta popular.

#### **FORMAS DE GOBIERNO**

*La nariz y otros cuentos* recoge, al igual que las obras de otros autores de origen ruso, descripciones muy completas de la forma de vida rusa. La pertenencia a un

país como Rusia ha sido determinante para muchos artistas, dada la complejidad de una nación enorme, sujeta a revoluciones, guerras civiles, segregación y penuria económica a lo largo de la historia. En la época en que se sitúan estos relatos, el gobierno ruso estuvo encabezado por dos zares, Alejandro I (hasta 1825) y Nicolás I (hasta 1855). ¿Qué es un zar? ¿Desde hace cuánto tiempo no hay zares en Rusia? ¿Cuál fue el motivo de que dejaran de participar en la vida política? ¿Qué fue del último zar –Nicolás II– y de su familia? ¿En qué se diferencia un régimen democrático de un régimen zarista?

#### **TE VEO DIFERENTE**

En las páginas 53 y 54, los alumnos encontrarán un curioso dibujo de una nariz que, además de servir para introducir el siguiente cuento, da título a este libro.

Pediremos a los estudiantes que observen con atención el dibujo, donde los trazos de la nariz son bastante más gruesos y definidos que los del resto del dibujo. ¿Qué les sugiere la interpretación del ilustrador?

Después, les indicaremos que se dividan en parejas. Cada miembro de la pareja cogerá un lápiz y unos folios, y pedirá al otro que dibuje su nariz, uno de sus pies, una de sus manos y sus orejas. Cuando hayan terminado, mostrarán el resultado de sus interpretaciones al resto de alumnos. Así podrán ver que el dibujo, como la literatura, es cuestión, entre otras cosas, del punto de vista.

### LA REVOLUCIÓN, ¿TRANSFORMACIÓN?

Ya hemos dicho que esta obra refleja las características de la sociedad rusa del momento. Una de ellas, muy importante, era la estricta división en clases sociales, establecida y perpetuada por el nacimiento y las posesiones de cada cual. Debatiémoslo con los alumnos el porqué de esa distinción. ¿Es justo que las personas sean consideradas y apreciadas en función de sus recursos financieros? ¿Por qué? En Rusia, al igual que en otros lugares de Europa, hizo falta una revolución para transformar el sistema social. Preguntaremos a los estudiantes si creen que es necesario llevar a cabo una rebelión para cambiar la forma de vida y las costumbres de un país. ¿Es una condición de las revoluciones que sean violentas? ¿Qué consecuencias puede tener una revolución? ¿Son todas positivas?

### EL GENIO DEL ARTISTA

El autor de *La nariz y otros cuentos*, Nikolai V. Gógol, fue un escritor de personalidad excéntrica que, al final de sus días, padeció la demencia. Obsesionado con la religión, peregrinó a Palestina y se esforzó por cumplir severas penitencias que él mismo se imponía. Esta devoción contrasta con su afición a vestirse de mujer y a viajar. La oposición de facetas tan distintas de su carácter fue, posiblemente, lo que le condujo a la locura. Suya es la frase que dice «Si yo no puedo ser feliz, quiero consagrar toda mi vida a la felicidad de mis semejantes».

Tras leer esta frase a los alumnos, les pediremos que, en grupos de entre cuatro y seis, discutan el concepto de «felicidad». ¿Cómo puede un artista, atormentado por su necesidad de estar en paz con Dios, ser feliz? ¿Por qué creen que tantos escritores y demás artistas sufren y son gentes tan atormentadas? ¿Influye eso en sus creaciones?

## DESPUÉS

### DE LA LECTURA

#### EL AMOR Y OTROS CUENTOS

*Pero ¿no sería todo un sueño? Le parecía imposible que se mostrara tan benévola y atenta la mujer por una de cuyas miradas hubiera dado la vida entera. Consideraba ya una dicha inefable el solo hecho de hallarse cerca de su vivienda. Subió corriendo la escalera. No experimentaba ningún sentimiento terrenal. No le abrasaba el fuego de una pasión material. En aquellos instantes era tan casto y tan puro como el mancebo que solo conoce aún la indefinida necesidad espiritual de amar (pág. 22).*

Estas palabras, empleadas por Gógol para describir las sensaciones que experimentaba el pintor Piskariov cuando seguía a la joven cuya belleza lo había trastornado, ofrecen una idea de lo que era el amor durante el movimiento conocido como romanticismo. Caracterizado por

la castidad y la pureza de los sentimientos hacia el amado o la amada, el amor era una condición humana, y pasaba, inevitablemente, por el sufrimiento. Aprovechando el personaje de Piskariov y lo que este cuento narra, pediremos a los alumnos que, divididos en grupos de cuatro, escriban cinco definiciones del amor según lo entienden ellos. Cuando hayan terminado, un portavoz de cada grupo las leerá ante la clase. Después, se comparará lo escrito por los estudiantes con lo que Gógol expone en *La nariz y otros cuentos*.

### SE BUSCA

El relato de «La nariz» recoge la absurda circunstancia de un funcionario de rango medio que, al despertarse una mañana, descubre aterrado que su nariz ya no está donde debería; esto es, en su cara. Asustado y enfadado por la afrenta, inicia una peregrinación por las instancias públicas para reclamar su nariz, pero enseguida comprueba la ineficacia del sistema, y asume, resignado, que su nariz se pasea por San Petersburgo con la impunidad de no sentirse perseguida.

Recordaremos a los alumnos las entrevistas que mantiene Kovaliov con diferentes cargos policiales. Luego, les pediremos que, por parejas, representen el encuentro entre alguien que ha perdido una nariz y la está buscando, y quien ha de encargarse de la investigación. El grado de seriedad o comicidad de la representación depende de lo que deseen los estudiantes.

### EL CAMINO DEL ARTISTA

La historia del cuadro maldito cuenta la existencia de un retrato en el que los ojos del retratado eran tan reales, que incluso producían miedo en quien los observaba con atención. Ese magnetismo de la pintura era igual de perjudicial para el autor del cuadro y para los diversos propietarios de este, que fueron deshaciéndose de él a medida que comprobaban sus terribles efectos. En el caso del pintor que se hizo rico a partir de adquirir el retrato en cuestión, el cuento incluye una enseñanza muy clara: el arte concebido como forma de enriquecerse no es válido y hace desgracia a quien así lo entiende.

La creación es inspiración y, por tanto, no puede estar sujeta solo a la búsqueda de enriquecimiento. A partir de esta deducción, plantearemos a los alumnos un debate acerca del propósito del arte. ¿Cuál es la meta de cualquier artista? ¿Merece la pena dejar de lado los principios personales para conseguir vivir del arte, o es preferible no sacrificar el verdadero espíritu de la creación y obtener menos dinero? ¿Debe ser el arte algo comercial?

### ALTERNATIVAS

Algunas de las reacciones de los personajes de estos relatos pueden parecer, a priori, muy radicales. Es el caso del cuento titulado «El capote», donde el protagonista, víctima de una injusticia, acaba convertido en una aparición y, con

ello, en una leyenda, en San Petersburgo. Allí se dice que asusta a los paseantes, a los cuales reclama la devolución del capote que le habían robado a él.

En esta actividad pediremos a los alumnos que sugieran, mediante una batería de ideas formuladas en la clase, cuantas alternativas se les ocurran para ayudar al funcionario que pierde su preciado capote.

Para ello, indicaremos que cada uno de ellos es el único amigo que ha tenido Akaki Akákievich en su vida; un hombre que se apiada de él y se propone ayudarlo en lo posible. Después, dividiremos a los estudiantes en grupos de cuatro.

Cada grupo se encargará de elaborar un mural a modo de anuncio de prensa. El objetivo del anuncio es localizar y recuperar el capote sustraído. Pueden completarlo con descripciones, dibujos, etc. Una vez terminados, podemos exponer los murales en las paredes del aula, para que todos los alumnos emitan una opinión acerca de cuál de ellos recoge mejor las características del capote y de la situación de Akákievich.

### **¡VAYA PERSONAJE!**

El último de los personajes de este libro es un loco, un tipo obsesionado con su con-

dición de Rey de España. Cree que es el Rey destronado, y por eso todas las cosas que le ocurren las relaciona con su condición de monarca (por ejemplo, su ingreso en un hospital psiquiátrico). Es probable que los alumnos estén familiarizados con aquellos dementes que se creen que son personajes históricos. Así, en los cómics es muy conocido el que se hace pasar por Napoleón. Pediremos a los alumnos que escojan a un dirigente o a cualquier otro personaje significativo. Les sugeriremos que imaginen a alguien que se hiciera pasar por él, y que escriban una posible conversación de esa persona con uno de los médicos que la atienden. Si lo desean, pueden representar ese diálogo por parejas y ante el resto de la clase.

### **SÍ QUE SUENA RARO...**

Si hay algo que siempre sorprende de las novelas y los cuentos rusos, son los nombres tan particulares de sus personajes. A oídos nuestros, resultan sumamente cómicos y, en ocasiones, difíciles de pronunciar. Propondremos a los alumnos que, en grupos de cuatro, inventen nombres rusos. Para hacerse una idea, además de los que aparecen en este libro, pueden recordar aquellos que repiten el apellido en el nombre (por ejemplo, Dimitri Dimitrov). Sería divertido comentar las invenciones entre toda la clase.